



# CATEYE PADRONE+



CYCLOCOMPUTER  
CC-PA110W



- Содержание руководства по эксплуатации может изменяться без уведомления. Последнюю версию руководства по эксплуатации см. на нашем веб-сайте (файл в формате PDF).
- С нашего веб-сайта можно загрузить подробное руководство по установке данного устройства с видеоматериалами.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-PA110W/manual/>



Установка  
компьютера



1

Подготовка  
велокомпьютера



2

Использование  
велокомпьютера



3

Изменение настроек  
велокомпьютера



4

Предупреждения  
Гарантия на  
устройство и др.

Приложение

# Установка компьютера



1

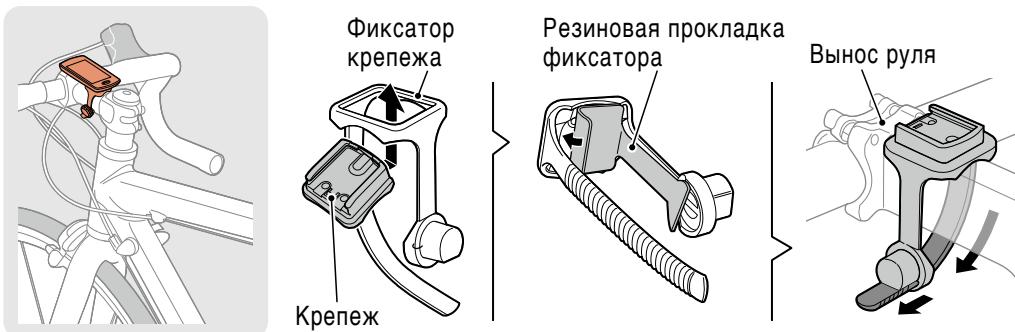
(1/3)



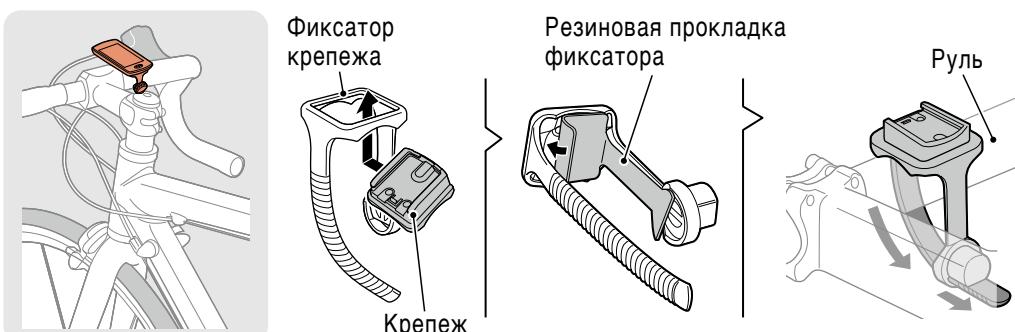
1

## Установка крепежа

- Установка на вынос руля



- Установка на руль



При установке крепежа на руль отрегулируйте угол наклона так, чтобы при установке компьютера его задняя панель была обращена к датчику скорости.

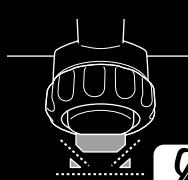
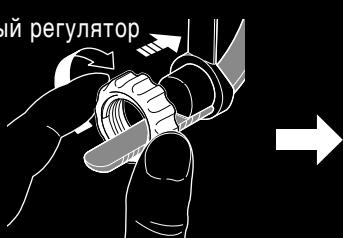


Отрезать

**Внимание!**

Во избежание травм и порезов при необходимости закруглите острый край фиксатора крепежа.

Дисковый регулятор



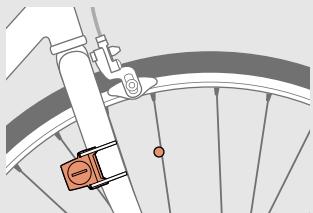
Обрезать

Приложение

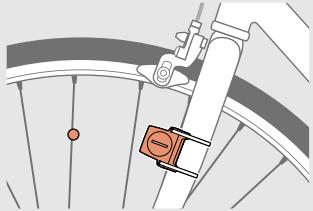
# Установка компьютера

## 2 Установка датчик

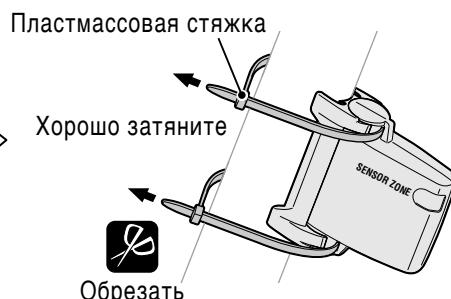
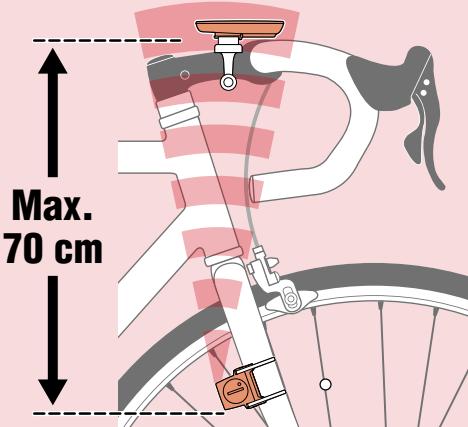
- Установка на передней вилке справа



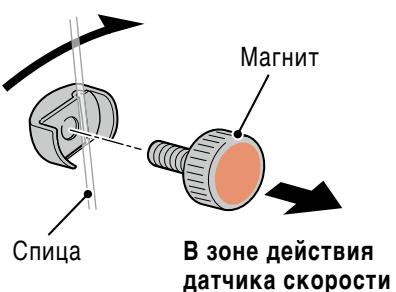
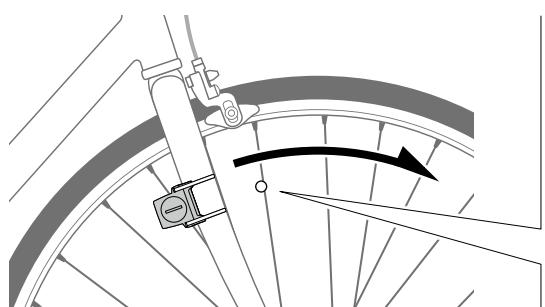
- Установка на передней вилке слева



**Расстояние между компьютером и датчиком должно быть 20-70 см, задняя панель компьютера должна быть обращена к датчику.**



## 3 Установка магнита

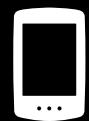


1

(2/3)



2



3



4

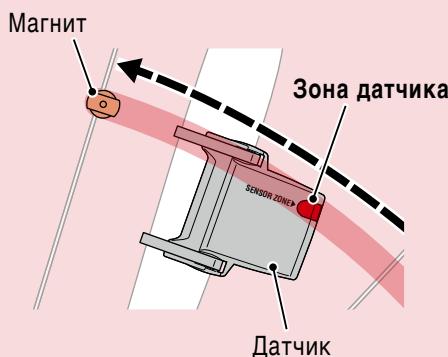
Приложение

# Установка компьютера

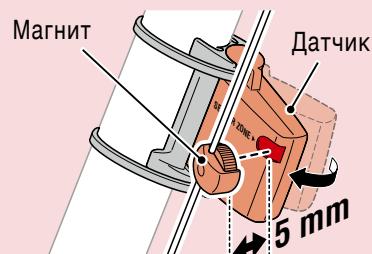
## 4 Установите магнит на переднем колесе, а датчик на вилке или на пере



**Магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.**



**Зазор между датчиком и магнитом не должен превышать 5 мм.**

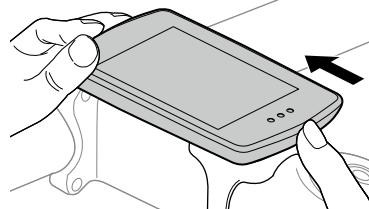


\* Магнит на колесо можно установить в любом месте на спице с соблюдением указанных выше условий установки.

## 5 Демонтаж/ установка велокомпьютера



Удерживая велокомпьютер рукой.



1

(3/3)



2



3



4

## 6 Проверка

После установки убедитесь, что велокомпьютер начинает измерять скорость при вращении переднего колеса. Если скорость не отображается, произведите настройку еще раз, следуя рекомендациям 1, 2 и 4 .

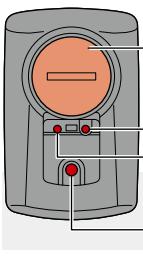
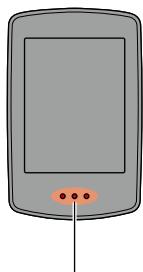
# Подготовка велокомпьютера



1



Обнулите данные, как описано ниже, при первом использовании компьютера или для сброса до заводских установок.



Крышка батареек

MENU  
AC

MODE

Кнопка с точками



Нажмите

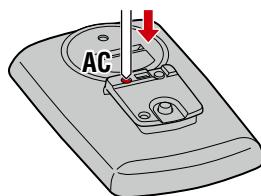


нажать и удерживать (2 сек.)

## 1 Обнуление данных.

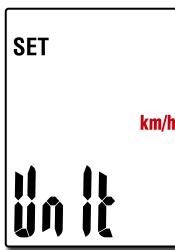
Нажмите на кнопку **AC** на задней панели компьютера.

- \* Все данные обнуляются, и произойдет сброс до заводских настроек.



## 2 Выбор единицы измерения.

Выберите «**km/h (км/ч)**» или «**mph (миль/ч)**».



MODE  
km/h (км/ч)  
↓  
mph (миль/ч)

MENU Сохранение настройки

## 3 Введите размер периметра колеса.

Введите размер периметра колеса, на котором установлен датчик, в мм.

- \* Для справки см. “Периметр колеса” (страница 6).



MODE Изменение размера

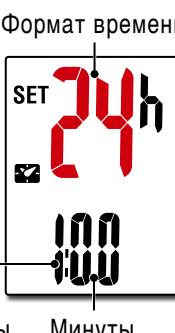
MODE Для изменения цифр нажмите и удерживайте кнопку

MENU Сохранение настройки

## 4 Установка часов.

При нажатии кнопки **MODE**, можно изменять требуемое значение часов и минут. При удержании кнопки **MODE** происходит переключение настройки значения часов и минут.

- \* Если выбран режим **12h**, убедитесь, какое время суток выбрано **A** (до полудня) или **P** (после полудня), только после этого вводите данные.



Формат времени

MODE Переключение между режимами **24h** и **12h** или увеличение значений показателей

MODE Настройки (Нажать и удерживать)

## 5 Нажмите на кнопку **MENU** (Меню) для сохранения настроек.

После сохранения настроек компьютер переключится в режим измерений (см. раздел “Использование велокомпьютера” (страница 7)).

MENU Сохранение настроек

2  
(1/2)

3



4

Приложение

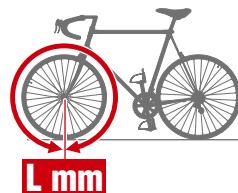
# Настройка компьютера

## Периметр колеса

Вы можете определить периметр колеса (L) по таблице, приведенной ниже, или измерить самостоятельно на своем велосипеде:

### ● Как измерить периметр колеса (L)

Для обеспечения наиболее точных измерений сделайте следующее. Давление в шинах должно быть нормальным. Поверните колесо так, чтобы ниппель находился в нижней части колеса. Отметьте это точку на полу и прокатите велосипед так, чтобы колесо проделало расстояние, равное одному обороту колеса, т.е. ниппель должен находиться снова в нижней части колеса. Снова отметьте точку расположения ниппеля и измерьте расстояние между двумя точками в миллиметрах. Этот показатель и будет являться периметром колеса в мм.



### ● Обратитесь к таблице определения периметра колеса

\* Обычно размер покрышек и ETRTO указан на торце покрышек.

ETRTO	Размер покрышек	L (мм)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Размер покрышек	L (мм)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
<b>23-622</b>	<b>700x23C</b>	<b>2096</b>
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326



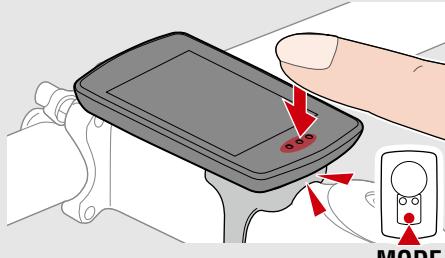
Приложение

# Использование велокомпьютера [режим измерений]



Иконка ночной режима Появляется на дисплее, когда включен ночной режим. Подробнее см. на стр. 10.  
Текущая скорость  
0,0 (4,0) – 99,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]  
Единица измерения  
Текущие показания

Использование кнопки MODE, когда велокомпьютер установлен на крепеже



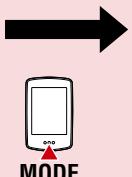
Когда компьютер установлен в крепеж, кнопка с точками выполняет ту же функцию, что и кнопка MODE.

## Переключение функций велокомпьютера

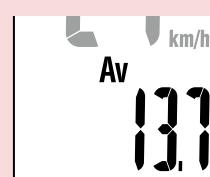
При нажатии кнопки MODE переключаются показания в нижнем поле дисплея в порядке, показанном на следующем рисунке.



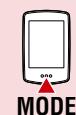
Время движения  
0:00'00" – 99:59'59"



Пройденное расстояние  
0,00 – 9999,99 km [miles]



Средняя скорость  
0,0 – 99,9 km/h  
[0,0 – 62,0 mph]



### Секундомер

При ON настройки секундомера в меню секундомер добавляется к отображаемым функциям.



0:00'00" – 99:59'59"



Время  
0:00 – 23:59 или  
1:00 – 12:59



Общее расстояние  
0,0 – 99999,9 km [miles]



Максимальная скорость  
0,0 (4,0) – 99,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]



2



3  
(1/3)



4

Приложение



Для изменения настроек нажмите MENU и измените настройки.



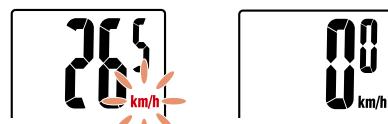
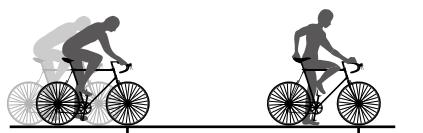
1

# Использование велокомпьютера [режим измерений]

## Начало или прекращение измерений

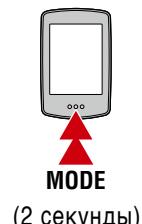
Режим измерений включается автоматически при движении велосипеда.

В режиме измерений мигает единица измерения (**km/h** (км/ч) или **mph** (миль/ч)).



## Сброс данных

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** в течение 2 секунд, чтобы сбросить все данные измерений на 0 (кроме **Odo**).



(2 секунды)

## Подсветка (ночной режим)

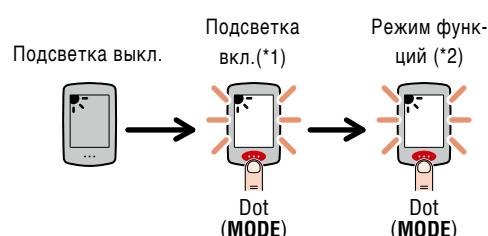
Подсветка включается при использовании ночного режима, которое будет установлено в настройках меню.

Подсветку можно настроить на работу в ограниченном режиме включения (на 5 секунд) или в режим постоянной работы.

- \* При низком заряде батареи на дисплее появляется значок и подсветка не будет работать.

### Если выбран ограниченный режим работы.

Подсветка будет включаться при нажатии кнопки **MODE**. Нажатие кнопки **MODE** при включенной подсветке активирует режим функций и увеличит время работы подсветки.



\*1: При нажатии кнопки **MODE** включится подсветка, но режим функций будет отключен.

\*2: При повторном нажатии кнопки при включенной подсветке, включится режим функций.

### Если включен режим постоянной работы подсветки.

Подсветка будет включена во время движения велосипеда и отключится через 30 секунд после остановки велосипеда.



1



2



(1/3)

3  
(2/3)



4  
(3/3)

Приложение

# Использование велокомпьютера [режим измерений]

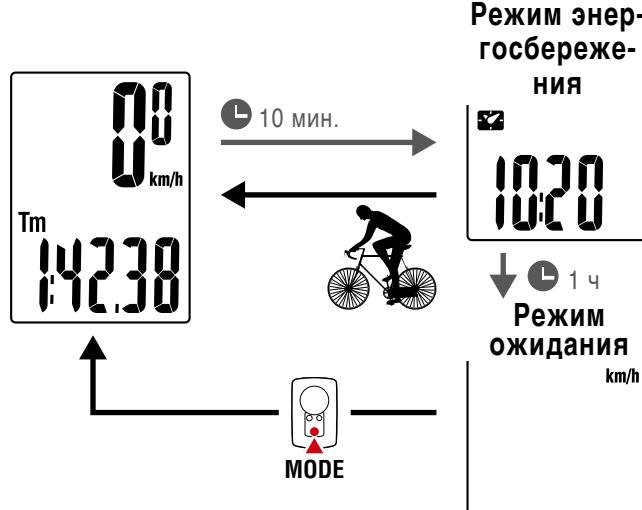
## Режим энергосбережения

Если велокомпьютер не получает сигнала в течение 10 минут, он переходит в режим энергосбережения, и на его экране отображаются только часы.

При нажатии на кнопку **MODE** или при получении велокомпьютером сигнала датчика снова отображается страница измерений.

\* Если в режиме энергосбережения компьютер бездействует в течение 1 часа, то на дисплее отображается только скорость.

Для возврата в режим измерений нажмите кнопку **MODE**.



## Работа с секундомером (⌚)

Секундомер может работать вне зависимости от того, включен режим записи измерений или нет.

Для работы с секундомером **ON** настройку секундомера в меню.

Инструкции о настройке секундомера представлены в разделе “Секундомер” (страница 12).

### Работа секундомера



Секундомер

Пуск/Стоп	При появлении секундомера нажмите на кнопку <b>MODE</b> и отпустите через 1 секунду. Во время отсчета времени мигает значок ⌚.
Сброс	При появлении секундомера нажмите на кнопку <b>MODE</b> и отпустите через 4 секунды.

\* Операции пуска, остановки и сброса параметров секундомера выполняются отдельно и не влияют на другие измерения.

\* Работа секундомера продолжается даже в режиме энергосбережения. Во время отсчета времени значок ⌚ мигает на всех экранах, кроме экрана меню.



1



2



3  
(3/3)



4

Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [Меню]



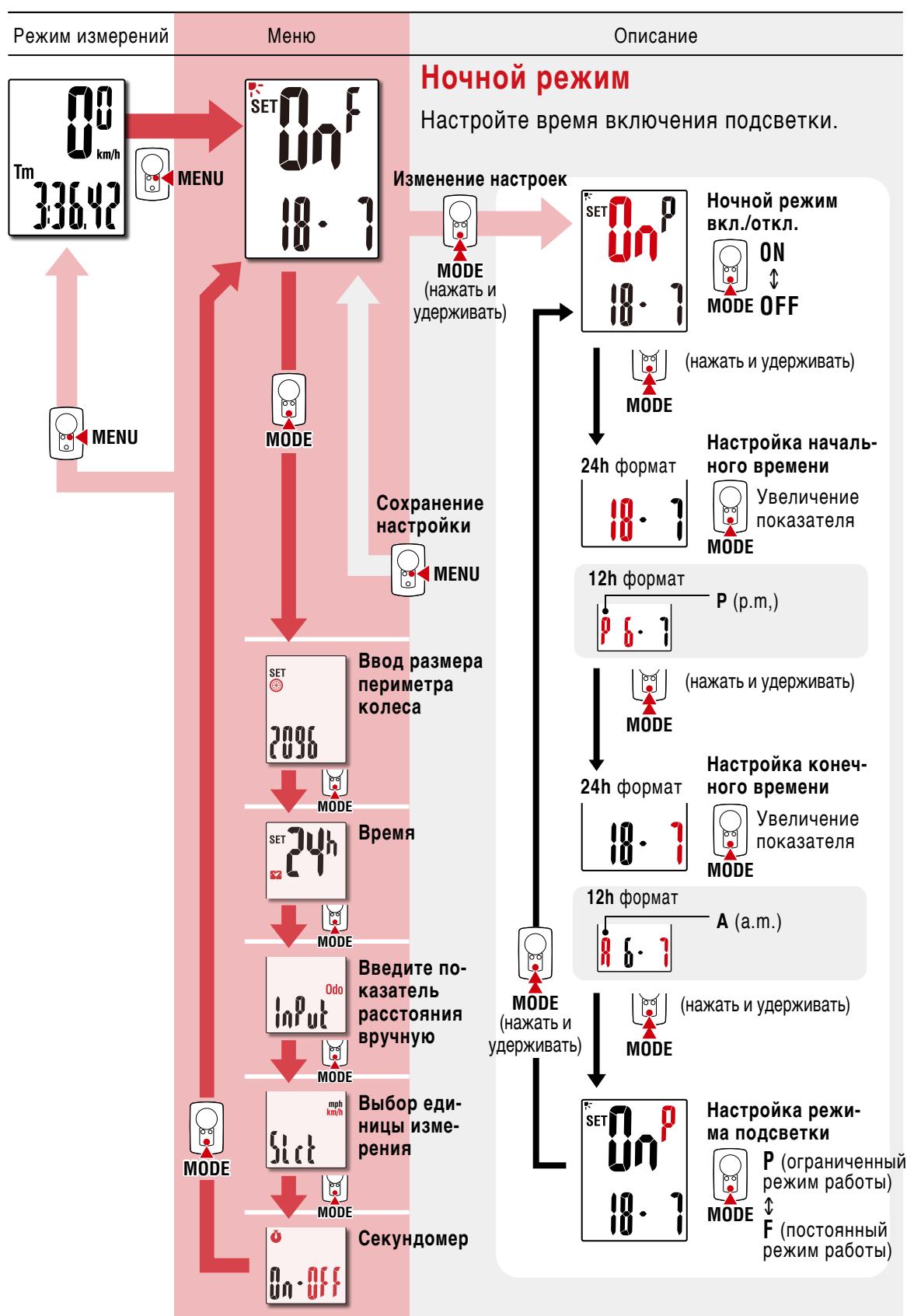
1

Нажмите на кнопку **MENU** для перехода в режим меню.

В режиме меню можно изменить настройки.

\* После внесения изменений обязательно сохраните настройки, нажав кнопку **MENU**.

- \* Если компьютер находится в состоянии покоя более одной минуты, то компьютер переходит в режим измерений, а все изменения не сохранятся.



2



3



4  
(1/4)

Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [меню]

Режим измерений	Меню	Описание
		Настройка Ночного режима
		<p><b>Периметр колеса</b></p> <p>Ввод данных периметра колеса. (0100 – 3999 mm)</p>
		<p><b>Время</b></p> <p>Установка времени. * При выбранном формате 12h на дисплее отображается А (а.м.) или Р (р.т.)</p>
		Сохранить настройки
		Изменение настроек
		Секундомер



1



2



3



(1/4)

SET

4  
(2/4)

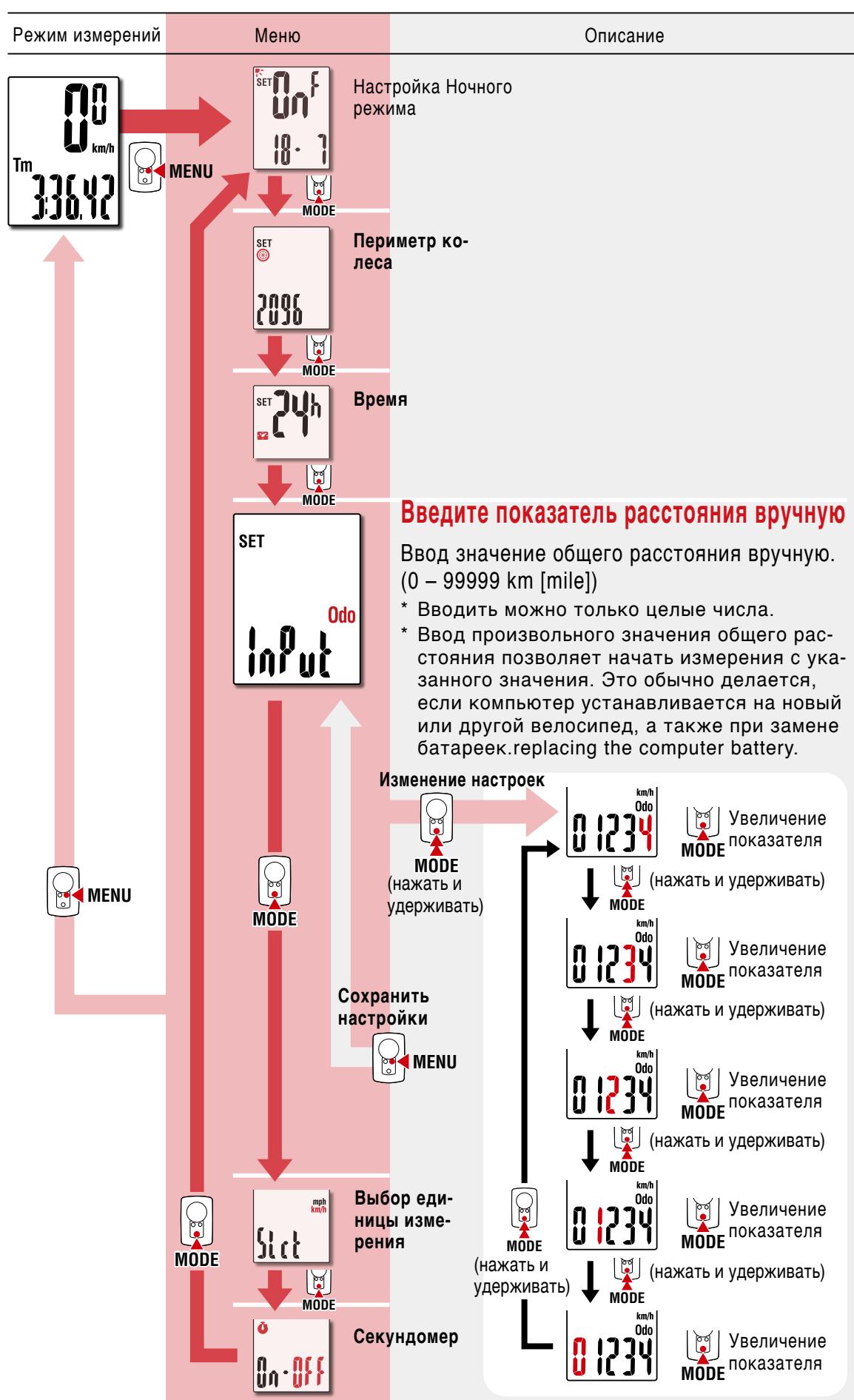
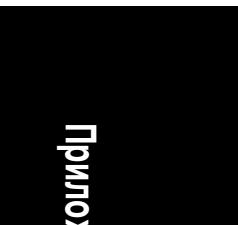
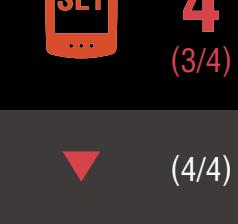
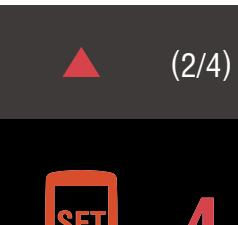
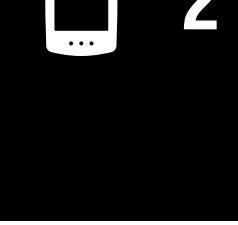
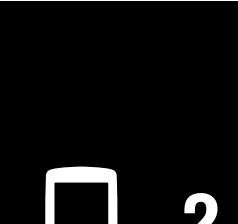


(3/4)



Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [\[меню\]](#)

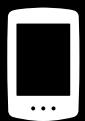


# Изменение настроек велокомпьютера [меню]

Режим измерений	Меню	Описание
		Настройка Ночного режима
		Периметр колеса
		Время
		Введите показатель показатель расстояния вручную
		Выбор единицы измерения Выберите km/h или mph
		Изменение настроек MODE (нажать и удерживать)
		Сохранить настройки MENU
		Секундомер Добавьте функцию секундомера.
		Изменение настроек MODE (нажать и удерживать)
		Сохранить настройки MENU
		ON (показать) MODE OFF (скрыть)



1



2



3



(3/4)  
4  
(4/4)

Приложение

# Приложение

## ⚠ Предупреждение / Внимание!

- Не концентрируйте внимание на компьютере во время поездки. Соблюдайте правила безопасности!
- Надежно закрепите магнит, датчик и крепеж. Периодически проверяйте надежность их крепления.
- Если ребенок проглотит батарею, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью к врачу.
- Не оставляйте велокомпьютер на солнце в течение длительного периода времени.
- Не разбирайте велокомпьютер.
- Не допускайте падений велокомпьютера во избежание поломки.
- Если компьютер установлен на велосипеде, и есть необходимость изменить режим, нажмите кнопку (три точки) внизу дисплея. Не надавливайте сильно на эту область: это может привести к некорректной работе компьютера и даже поломке.
- Отрегулируйте дисковый регулятор крепежа FlexTight™ вручную. Будьте внимательны: при сильной затяжке возможно повреждение резьбы на крепеже.
- Для очистки компьютера, крепежа или датчика не пользуйтесь растворителями и средствами, содержащими спирт и бензол.
- В случае установки неподходящих батарей существует опасность взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местным законодательством.
- Изображение на ЖК-экране можетискажаться при просмотре через поляризованные солнцезащитные линзы.

## Беспроводной датчик

Датчик предназначен для получения сигнала на расстоянии до 70 см (большее расстояние повышает вероятность помех и ошибок).

При регулировке положения датчика обратите внимание на следующее:

- Если расстояние между датчиком и компьютером слишком большое, то компьютер не сможет принимать сигналы.
- Эффективность передачи сигнала может сократиться из-за понижения температуры окружающей среды или из-за разряженных батарей.
- Сигнал может приниматься только в том случае, если задняя панель компьютера обращена к датчику.

Следующие обстоятельства могут стать причиной помех и ошибок в получении данных:

- Близость телевизора, ПК, радиоприемников, двигателей; нахождение в автомобиле или поезде.
- Близость железнодорожных путей и переездов, телевизионных станций и радиолокационных баз.
- Близость других беспроводных устройств.



1



2



3



4

# Приложение

## Обслуживание

пользуйтесь нейтральными моющими средствами, не содержащими щелочь или спирт, а также мягкими сухими тканями.

### Замена батареи

#### Велокомпьютер

Если загорается  (пиктограмма батареи), замените батарею. Установите новую литиевую батарею (CR2032) положительным полюсом (+) вверх.

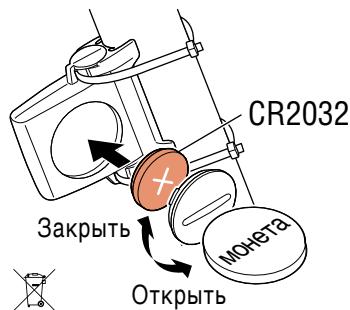


- \* После замены батареи выполните процедуру, приведенную в разделе “Подготовка велокомпьютера” (страница 5).
- \* Запоминание общего расстояния перед заменой батареи позволит вручную указать общее расстояние после замены батареи.

#### Датчик

Если скорость не отображается даже после корректной настройки, замените батарею.

Вставьте новые литиевые батареи (CR2032) маркировкой «+» вверх и плотно закройте крышку батарейного отсека.



- \* После замены батареи отрегулируйте положение магнита относительно датчика скорости в соответствии с описанием в разделе “Установка компьютера” (страница 4) шаг 4.

## Устранение неполадок

### Не отображается скорость.

- Проверьте, не слишком ли велик зазор между датчиком и магнитом.  
(Зазор должен быть: не более 5 мм)
- Проверьте корректность установки магнита и датчика: магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.  
При необходимости отрегулируйте положение магнита и датчика.
- Проверьте: компьютер должен быть установлен под правильным углом.  
Задняя панель должна быть обращена к датчику.  
Задняя панель должна быть обращена к датчику.
- Проверьте корректность расстояния между компьютером и датчиком: расстояние должно удовлетворять диапазону от 20 до 70 см.

Установите датчик так, чтобы он находился на корректном расстоянии: диапазон от 20 до 70 см от компьютера.

- Проверьте зарядку батареи.  
\* В зимнее время батареи разряжаются быстрее.  
Если обмен данными между компьютером и датчиком происходит только на близком расстоянии, замените батарею.  
Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Замена батареи”.

### При нажатии на кнопку ничего не отображается.

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Замена батареи”.

### На экране отображаются некорректные данные.

Обнулите данные согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Подготовка велокомпьютера” (страница 5).



1



2



3



4



(1/3)

Приложение

(2/3)



(3/3)

# Приложение

## Основные характеристики

Батарея / Срок службы батареи	Велокомпьютер:	Литиевая батарея (CR2032) x 1 <ul style="list-style-type: none"><li>При использовании в течение одного часа в сутки без подсветки: Приблизительно 1 год (фактический срок службы батареи зависит от условий эксплуатации)</li><li>При использовании в течение одного часа в сутки с постоянной подсветкой: Приблизительно 2 месяца (фактический срок службы батареи зависит от условий эксплуатации)</li></ul>
	Датчик:	Литиевая батарея (CR2032) x 1 / Общее расстояние на компьютере может достигать 10000 км (6250 миль)

- \* Здесь приводится среднее значение эксплуатации при температуре 20 °C, при этом расстояние между компьютером и датчиком составляет 65 см.
- \* Частое включение подсветки существенно сократит срок службы аккумулятора.
- \* Срок службы установленной на заводе батареи может быть меньше указанной выше спецификации.



1



2



3



4

## Ограниченнная гарантия

**Гарантия распространяется только на велокомпьютер и датчик в течение 2 лет. На аксессуары и батареи гарантия не распространяется.**

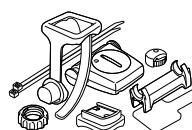
На велокомпьютеры CatEye предоставляется гарантия на дефект материалов и отсутствие заводского брака сроком на два года со дня покупки. В случае выхода данного изделия из строя в процессе нормальной эксплуатации компания CatEye бесплатно осуществит ремонт или замену неисправного изделия. Ремонт должен осуществляться компанией CatEye или авторизованным продавцом ее продукции. Для возвращения изделия на ремонт тщательно упакуйте его и приложите гарантийный талон (подтверждение покупки) вместе с описанием неисправности, подлежащей устраниению. Пожалуйста, четко напишите или напечатайте свое имя или адрес на гарантийном талоне. Расходы на страховку, обработку и транспортировку груза с изделием в компанию CatEye будут нести лицо, обратившееся за ремонтом.

**CATEYE CO.,LTD.**

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN  
546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact/>

## Стандартные аксессуары

	<b>1602190N</b> Комплект деталей
	<b>1602194</b> Комплект с кронштейном
	<b>1600280N</b> Фиксатор крепежа
	<b>1602193</b> Крепеж
	<b>1665150</b> литиевая батарея
	<b>1699691N</b> Магнит на колесо
	<b>1602196</b> Датчик (SPD-01)

## Дополнительные аксессуары

	<b>1604100</b> Кронштейн спереди
	<b>1603892</b> Набор с компактным крепежом
	<b>1603891</b> Датчик (SPD-02)

▲ (2/3)  
Приложение

(3/3)